



**ĐỀ NGHỊ KIỂM HỢP ĐỒNG SỬ DỤNG DỊCH VỤ
TÀI KHOẢN THANH TOÁN, THẺ, NGÂN HÀNG SỐ**

Application cum contract for using services

Current account, card, e-banking

(Dành cho khách hàng cá nhân/For Individual Customer)

Số hợp đồng/Contract No.: 655498

Mã Khách hàng/Customer Code: 13595855

Ngày /Date: 31/08/2021

A. THÔNG TIN KHÁCH HÀNG/CUSTOMER'S INFORMATION

Họ và tên/Full name: PHAM VAN CUONG

Giới tính/Gender: Nam/Male

Mã số thuế/Tax code:

Ngày sinh/Dare of birth: 15/03/1985 Nơi sinh/Place of birth: Tôn giáo/Religion:

Quốc tịch 1/Nationality 1: Vietnam (Các)Quốc tịch khác/Other Nationalities:

Tình trạng cư trú/Residential: Cư trú/Resident

Căn cước công dân/Resident ID Card Số/No.:
037085007830

Ngày cấp/Issued date: 25/04/2021

☐ Thị thực nhập cảnh/Visa. Số/No:

Nơi cấp/Issued by: CCS

Ngày cấp/Issued date:

Ngày hết hạn/Expiry date:

Nơi cấp/Issued by: _____

Nơi ở hiện tại/Current address: XOM RAM, XA KHANH HOA, HUYEN YEN KHANH, TINH NINH BINH

Địa chỉ thường trú/Permanent Address: XOM RAM, XA KHANH HOA, HUYEN YEN KHANH, TINH NINH BINH

Địa chỉ thường trú/cư trú ở nước ngoài/Overseas Permanent address/Resident address:

Điện thoại di động*/Mobile No.: 0948810966 Email: NOEMAIL037085007830@MBBANK.COM.VN

Điện thoại di động tại nước ngoài (khách hàng nước ngoài)/Overseas Mobile (for foreign customer):

Tình trạng hôn nhân/Marital status: Đã kết hôn/Married

Trình độ học vấn/Education: ☐ Sau đại học/Post graduate ☐ Đại học/Graduate ☐ Cao đẳng/Polytecnic graduate

☐ THPT, trung cấp/Upper secondary, Vocational ☐ Dưới THPT/Below upper secondary

Tình trạng công việc/Occupation status: Đang làm việc/Employee

Nghề nghiệp/Occupation: Chức vụ/Position:

Tên cơ quan công tác/Company name:

Thu nhập tháng/Monthly income: ☐ ≤10 triệu/Mil ☐ 10 – ≤30 triệu/Mil ☐ 30 – ≤ 80 triệu/Mil ☐ 80 – ≤150 triệu/Mil

☐ 150 – ≤300 triệu/Mil ☐ ≥ 300 triệu/Mil

Trường hợp KH có cá nhân/tổ chức là người giám hộ, cá nhân là người đại diện theo pháp luật/chủ sở hữu hưởng lợi khác với KH tại mục A: KH đăng ký tại Phụ lục đăng ký thông tin bổ sung đính kèm/In case the Customer has an individual or organization as a guardian, the individual is the legal representative/beneficial owner who different with customer register at Section A: The customer register in the attached Appendix: additional registration information).

B. THÔNG TIN ĐĂNG KÝ DỊCH VỤ, THAY ĐỔI DỊCH VỤ/INFORMATION OF REGISTRATION, CHANGING SERVICES

TÀI KHOẢN THANH TOÁN ("TKTT")/CURRENT ACCOUNT ("TKTT"):

Loại TKTT/

☒ TKTT số đẹp, Số/Beautiful account,

Loại tiền/

☒ VND

☐ USD

☐ Khác/Other: _____

Type of account:

No.:1503198588

Currency:

☒ Phí mở TKTT số đẹp/Beautiful account open fee: 0

Cường

DỊCH VỤ TRỌN GÓI/SERVICE PACKAGE

☐ Chấm dứt dịch vụ gói/Terminating the package service

DỊCH VỤ NGÂN HÀNG SỐ (MB ĐIỆN TỬ)/DIGITAL- BANKING (MB E-BANKING)

INTERNET BANKING, MOBILE BANKING: (đầy đủ tính năng dịch vụ, bao gồm cả dịch vụ tín dụng trực tuyến)/*Advantage package (full features service, including online credit extension issue).*

☒ Đăng ký mới/Register

Tên đăng nhập (tối thiểu 6 ký tự)/User name (Minimum of 6 characters): 0948810966

(Nếu không lựa chọn, tên đăng nhập mặc định sẽ là: MB<Số CMND/HC/Thẻ CCCD>)/(If customer does not select, the default user name will be: MB <ID/PASSPORT/Resident ID Card Number>)

Hạn mức giao dịch/Transfer limit: 1.0 tỷ/bil

Phương thức xác thực giao dịch/Authentication method of transaction:

☒ SMS Token (Số điện thoại/ Mobile No.: 0948810966)

☐ Chấm dứt dịch vụ/Cancel service

DỊCH VỤ THÔNG BÁO BIẾN ĐỘNG SỐ DỊ/INFORMATION METHOD OF TRANSACTION

☒ Đăng ký mới/Register

☒ SMS Banking (Có thu phí hàng tháng/Monthly fee charged)

Số điện thoại/Mobile No. 1: 0948810966

Số TKTT/Current Account No.: 1503198588

☐ Khác/Other: _____

MBBANKPLUS

☐ Cấp lại mật khẩu/Re-issue the password ☐ Mở khóa dịch vụ/Unlock service ☐ Khóa dịch vụ/Block service ☐ Hủy dịch vụ/Cancel

KÊ KHAI THEO LUẬT THUẾ HOA KỲ - FATCA:

Bằng việc đánh dấu vào những ô thích hợp và ký tên vào Đề nghị kiêm hợp đồng này, Tôi/chúng tôi khai báo về tình trạng thuế theo luật thuế Hoa Kỳ. Tôi/chúng tôi hiểu rằng việc kê khai không đúng hoặc gây hiểu lầm về tình trạng thuế của mình với tư cách công dân Hoa Kỳ sẽ dẫn tới việc vi phạm luật pháp Hoa Kỳ, bao gồm các quy định của Đạo luật Tuân thủ Thuế đối với Tài khoản ở nước ngoài.

DECLARATION UNDER THE US TAX LAW - FATCA: By checking the appropriate boxes and signing this Request cum contract, I/we declare my/our tax status subject to United States tax law. I/We understand that declaring incorrectly or misleadingly our tax status as a U.S. citizen will result in a violation of U.S. law, including the provisions of the Tax Compliance Act for Oversea Account.

☐ Trường hợp KH có quốc tịch Hoa Kỳ, KH cấp thông tin tại mẫu W9/In case Customer has US nationality, please provide the information in this form and supplement the W9 form: ☐ Đồng ý/Accept ☐ Không đồng ý/Reject



☐ Trường hợp KH có dấu hiệu Hoa Kỳ, vui lòng cung cấp thông tin tại mẫu W-8BEN và hồ sơ chứng minh tư cách ngoài Mỹ của KH/In case the Customer has one of the following US signals, please provide the information in this form and supplement the W-8BEN form and documents proving the client's non-US status. ☐ Đồng ý/Accept ☐ Không đồng ý/Reject

C. CAM KẾT & CHỮ KÝ CỦA KHÁCH HÀNG/CUSTOMER'S COMMITMENTS AND SIGNATURE

- Tôi (KH), cam kết những thông tin cung cấp và đăng ký là đầy đủ, chính xác và cập nhật nhất. I (Customer) hereby commit that the information provided is genuine, most accurate and up to date.
- KH xác nhận đã được MB tư vấn, đã đọc, hiểu rõ và đồng ý thực hiện quy định tại: (i) Đề nghị kiêm Hợp đồng sử dụng dịch vụ và Điều khoản điều kiện đi kèm; (ii) Điều kiện giao dịch chung được công bố trên website của MB tại địa chỉ <https://mbbank.com.vn> (hoặc địa chỉ khác theo thông báo của MB và (các) thỏa thuận, văn bản giao kết trên phương tiện điện tử giữa KH và MB (nếu có). Các văn bản trên tạo thành một thỏa thuận thống nhất, có hiệu lực áp dụng giữa KH và ME ("Thỏa Thuận"). Trường hợp có khác biệt về nội dung tại các văn bản trên, Điều kiện giao dịch chung được ưu tiên áp dụng, trừ trường hợp các bên có thỏa thuận khác./Customer confirms that they have been consulted, read, understood and agreed to the regulations in (i) Application cum contract of using services and The terms and conditions; (ii) The General transaction conditions publicized on MB's website at <https://mbbank.com.vn> (or other address according to MB's notice) and the agreements, documents issue on the electronic channel by Customer and MB (if any). The documents constitute a unified, valid agreement applied between Customer and ME

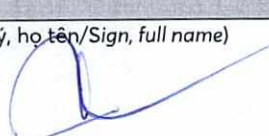

("agreement"). In case of differences in the content between these above documents, the General trading conditions are taken precedence over application, except other agreement.

3. Đối với dịch vụ cấp tín dụng/phát hành thẻ trên kênh điện tử, KH đồng ý Thỏa Thuận và đề nghị cấp tín dụng/phát hành thẻ văn kiện tín dụng do KH xác nhận bằng phương tiện điện tử được MB chấp thuận và giải ngân sẽ tạo thành một Hợp đồng tín dụng theo đúng quy định pháp luật và có giá trị pháp lý ràng buộc các bên. Dịch vụ MB điện tử khác: Ngoài các dịch vụ trên Tôi đồng ý sử dụng dịch vụ MB điện tử khác do MB cung cấp từng thời kỳ (bao gồm cả việc đăng ký, sử dụng dịch vụ cấp tín dụng/phát hành thẻ trên kênh điện tử) thông qua việc sử dụng thông tin, dữ liệu cá nhân đã cung cấp cho MB và/hoặc các yếu tố bảo mật để khởi tạo và gửi cho MB các đề nghị, xác nhận theo đúng định dạng dữ liệu được MB hướng dẫn trên kênh điện tử./For the credit issue service on electronic channel, Customer agrees to agreement and the request for credit issue, credit documents customer confirm by the electronic channel, which are approved and disbursed by MB and will form a credit contract in accordance with the provisions of law and have legal value for the parties. Other electronic MB services: In addition to the above services, I agree to use other ME electronic services provided by MB from time to time (including registration, using of credit extension services/card issuing service or electronic channels) through the use of personal information, data provided to MB and /or security factors to initialize and send to ME proposals, confirmations in accordance with the data format guided by MB on electronic channel.
4. KH đồng ý MB được sửa đổi, bổ sung, thay thế Điều kiện giao dịch chung; và thông báo trên website của MB hoặc các phương thức khác tại Điều khoản điều kiện có giá trị áp dụng kể từ thời điểm ghi tại bản Điều kiện giao dịch chung hoặc thời điểm khác theo thông báo của MB./Customer agrees MB may amend, supplement, replace with The general transaction conditions; and noticed on MB's Website or other way stated in The term and condition and are valid from the time stated in The term and conditions or other time according to the notice of MB, unless otherwise agreed by Customer and MB.
5. Đề nghị này được soạn thảo bằng tiếng Việt và tiếng Anh. Trong đó bản Tiếng Việt có giá trị pháp lý áp dụng, bản tiếng anh có giá trị tham khảo/This document is drafted in Vietnamese and English, in which the Vietnamese version has the legal validity, the English version is for reference purpose only.

XÁC NHẬN CỦA KHÁCH HÀNG/Customer (Kiểm mẫu chữ ký khi giao dịch với ngân hàng) Ngày: 31/8/2021		XÁC NHẬN CỦA NGÂN HÀNG/MBBANK	
		Cán bộ bán hàng/Consultant	Cán bộ quản lý/Manager
Chữ ký (Ký, ghi rõ họ tên)/Signature (Sign, full name)		Chữ ký (Ký, ghi rõ họ tên) (Sign, full name)	Chữ ký (Ký, ghi rõ họ tên) (Sign, full name)
Signature 1	Signature 2		
			

D. PHẦN DÀNH CHO NGÂN HÀNG/FOR THE BANK ONLY

Số hợp đồng/Contact no.: 655498 Mã khách hàng/Code: Ngày nhận hồ sơ và ký kết hợp đồng/Receive documents and sign the Contract 31/08/2021 Nhận hồ sơ: <input checked="" type="checkbox"/> Tại quầy/At MB's counter <input type="checkbox"/> Mã CRM: _____ <input type="checkbox"/> Qua Chuyên viên QHKK/Through RM	THÔNG TIN TKTT/Account information	
	Số tài khoản/Account No.: 1503198588	Loại tiền/Currency: VND

Chuyên viên tư vấn/Consultant	NGÂN HÀNG TMCP QUÂN ĐỘI/MILITARY COMMERCIAL JS BANK
(Ký, họ tên/Sign, full name)	Ký và đóng dấu/Sign and stamp
 Trần Thị Nụ	

ĐIỀU KHOẢN ĐIỀU KIỆN VỀ SỬ DỤNG DỊCH VỤ

BẢN ĐIỀU KHOẢN ĐIỀU KIỆN NÀY là một phần không tách rời của Đề nghị kiêm Hợp đồng sử dụng dịch vụ tài khoản thanh toán, thẻ ghi nợ, MB điện tử. KH ("KH") đồng ý thực hiện các Điều khoản điều kiện sau:

1. KH sử dụng dịch vụ tại MB phải thực hiện đầy đủ quy định pháp luật, thỏa thuận với MB bao gồm: Điều kiện giao dịch chung, (các) thỏa thuận, hợp đồng giao kết bằng phương tiện điện tử giữa KH và MB (nếu có) và Điều khoản điều kiện này.

2. KH có trách nhiệm theo dõi số dư tài khoản và giao dịch, các ghi nợ, ghi có trên tài khoản; thông báo ngay cho MB nếu có phát sinh sai sót. KH được Ngân hàng cung cấp sao kê, thông tin, giao dịch tại quầy giao dịch của MB và/hoặc theo các phương thức đã đăng ký phù hợp với quy định MB.

3. Trường hợp có tra soát, khiếu nại, KH gửi yêu cầu trong thời hạn tối đa là 60 ngày (đối với dịch vụ tài khoản, MB điện tử, thẻ nội địa); 90 ngày đối với dịch vụ thẻ quốc tế kể từ ngày giao dịch thông qua các hình thức: (1) đến điểm giao dịch của MB, (2) Gọi Tổng đài MB247: 1900545426/0437674050, hoặc các hình thức khác theo quy định MB. Quá thời hạn này, MB được quyền tiếp tục xem xét hoặc từ chối giải quyết theo quyết định của MB. MB thực hiện giải quyết đề nghị tra soát, khiếu nại trong thời hạn tối đa không quá 45 ngày làm việc kể từ ngày tiếp nhận đầy đủ đề nghị tra soát khiếu nại lần đầu của KH.

4. Phí Dịch vụ được MB thông báo công khai cho KH qua hình thức niêm yết trên website của MB và/hoặc tại các địa điểm giao dịch của MB. KH thanh toán phí Dịch vụ đối với các Dịch vụ KH sử dụng. MB được điều chỉnh phí Dịch vụ sau khi đã thông báo trên Website của MB hoặc niêm yết tại quầy hoặc thông báo cho KH theo địa chỉ của KH.

5. MB được tự động trích nợ tài khoản thanh toán (TKTT) của KH để (i) thanh toán các khoản lãi, phí, chi phí phát sinh, bù trừ các nghĩa vụ của KH tại MB; (ii) thu hồi các khoản giao dịch rút thừa, rút quá số dư, ghi có nhầm, thừa vào TKTT; (iii) trường hợp khác theo quy định pháp luật và thỏa thuận giữa MB và KH.

Đối với TKTT chung, mỗi chủ TKTT có trách nhiệm thanh toán cho toàn bộ nghĩa vụ phát sinh từ việc sử dụng TKTT chung. Các chủ TKTT chung đồng ý MB được quyền quyết định tạm dừng/tạm khóa TKTT trong trường hợp phát sinh sự kiện tranh chấp giữa các chủ TKTT chung. Các chủ TKTT chung chịu trách nhiệm đối với thiệt hại và vấn đề phát sinh cho đến khi tranh chấp được giải quyết theo quy định pháp luật.

6. KH đồng ý MB được dùng hoặc từ chối thực hiện lệnh, chỉ thị của KH, phong tỏa, tạm khóa số tiền hoặc tài khoản của KH trong trường hợp lệnh, chỉ thị (i) không hợp pháp, hợp lệ; (ii) vượt quá hạn mức theo đăng ký của KH, quy định của MB, pháp luật; (iii) tài khoản không còn đủ số dư khả dụng (sau khi đã trừ số dư tối thiểu để duy trì tài khoản theo quy định MB); (iv) có bằng chứng hoặc nghi ngờ các bên hoặc có các yếu tố liên quan đến tội phạm, cấm vận, rửa tiền, tài trợ khủng bố, bị áp dụng lệnh trừng phạt, phong tỏa, cấm giao dịch bởi cơ quan có thẩm quyền tại Việt Nam hoặc

quốc gia, tổ chức nước ngoài và các trường hợp MB đánh giá giao dịch/KH/hồ sơ KH cung cấp có dấu hiệu đáng ngờ/gian lận/giả mạo, sai sót/vi phạm pháp luật. KH chịu trách nhiệm trong trường hợp này và trường hợp MB chậm thực hiện hoặc trả lời KH do cần xác minh thông tin. MB được yêu cầu KH cung cấp các tài liệu cần thiết để MB có đủ cơ sở xử lý, thực hiện lệnh, chỉ thị giao dịch của KH trong trường hợp cần thiết.

7. Trường hợp MB thực hiện theo lệnh, chỉ thị thanh toán của KH, KH đồng ý MB quyết định lựa chọn ngân hàng trung gian, ngân hàng đại lý. KH đồng ý chịu rủi ro trong trường hợp các giao dịch thanh toán, chuyển tiền của KH bị Quốc gia, tổ chức nước ngoài tịch thu, phong tỏa, tạm khóa hoặc tạm dừng thực hiện giao dịch do có yếu tố liên quan đến giao dịch đáng ngờ, cấm vận, tội phạm, khủng bố, tài trợ khủng bố, rửa tiền, hoặc bất kỳ quốc gia, tổ chức nào áp đặt với người hưởng lợi và/hoặc Ngân hàng trung gian, Ngân hàng đại lý, Ngân hàng của người hưởng và/hoặc quốc gia, khu vực liên quan, đối tượng bị áp dụng lệnh tòa án, cơ quan tại nước ngoài hoặc các lý do khác.

8. Đối với dịch vụ Thẻ: KH có trách nhiệm bảo mật PIN, số thẻ, các thông tin thẻ, Chủ thẻ và TKTT của Chủ thẻ; chịu trách nhiệm đối với các giao dịch thẻ của KH. Trường hợp KH sử dụng thẻ trên phương tiện điện tử (Internet, kênh điện tử khác...) để thanh toán hàng hóa, dịch vụ KH còn phải thực hiện theo quy định MB điện tử.

9. Bên cạnh quyền của Ngân hàng được tiết lộ thông tin liên quan đến KH theo quy định pháp luật, KH đồng ý rằng: MB được phép cung cấp thông tin của KH với các công ty con, các đối tác, bên thứ ba cho mục đích triển khai, giới thiệu sản phẩm, dịch vụ hợp tác giữa MB và đối tác, bên thứ ba đến KH.

10. Quy định về dịch vụ MB điện tử:

(i) MB điện tử là các dịch vụ ngân hàng điện tử, theo đó KH đăng ký, sử dụng các sản phẩm, dịch vụ, các tiện ích khác do MB cung cấp thông qua phương tiện điện tử. MB điện tử bao gồm nhưng không giới hạn các dịch vụ: Internet Banking, Mobile Banking, SMS Banking, BankPlus, MB Facebook Fanpage, ví điện tử... và các dịch vụ điện tử khác do MB cung cấp và/hoặc MB hợp tác cung cấp trên phương tiện điện tử.

(ii) KH đăng ký sử dụng dịch vụ MB điện tử khác tại quầy hoặc truy cập trên các phương tiện điện tử, dịch vụ MB điện tử đang sử dụng/do MB cung cấp thông qua việc khởi tạo và gửi cho MB các đề nghị, xác nhận sử dụng sản phẩm, dịch vụ theo chỉ dẫn của MB trên phương tiện điện tử. KH sử dụng dịch vụ MB điện tử sau khi được MB chấp nhận thông qua việc hệ thống của MB kích hoạt thành công dịch vụ. Việc xem xét cung cấp sản phẩm, dịch vụ sẽ do MB quyết định trên cơ sở KH đáp ứng điều kiện theo quy định của MB.

(iii) KH đã được MB giải thích rõ ràng và chịu trách nhiệm tìm hiểu kỹ, nhận biết đầy đủ các vấn đề, rủi ro có thể phát sinh trước khi sử dụng

dịch vụ trên phương tiện điện tử và chịu trách nhiệm về quyết định sử dụng dịch vụ của mình.

(iv) Để phòng ngừa rủi ro, KH phải quản lý, bảo đảm an toàn và bí mật các yếu tố bảo mật bao gồm: tên đăng nhập, password, (các) mật khẩu dịch vụ, OTP, mã bí mật, Mobile Token, Hard Token, SMS Token, câu hỏi bảo mật, thiết bị/thông tin dùng để truy cập, kết nối, thực hiện giao dịch MB điện tử, các yếu tố bảo mật thẻ (PIN, số thẻ, thông tin thẻ), các thiết bị và yếu tố bảo mật khác của KH do MB cung cấp. KH thực hiện các biện pháp cần thiết ở mức độ cao nhất nhằm kiểm soát, ngăn chặn, phòng chống việc sử dụng trái phép yếu tố bảo mật. KH không rời khỏi thiết bị dùng để truy cập, thực hiện giao dịch cho đến khi đăng xuất khỏi dịch vụ. KH chịu trách nhiệm với các giao dịch, thiệt hại xảy ra do để lộ, lọt, mất, lừa đảo, bị lợi dụng các yếu tố bảo mật, truy cập trái phép tài khoản, chuyển đổi thuê bao điện thoại hoặc khóa sim, thay đổi thông tin mà không thông báo cho MB ... và các trường hợp không thực hiện đúng các quy định, hướng dẫn của MB, Điều khoản điều kiện này hoặc vi phạm bất kỳ cam kết, thỏa thuận nào với MB. MB thực hiện các biện pháp để khóa dịch vụ sau khi nhận được thông báo khóa dịch vụ của KH hoặc chủ động khóa/tạm khóa dịch vụ trong trường hợp đánh giá có nguy cơ phát sinh rủi ro. KH đồng ý chịu trách nhiệm về những thiệt hại trước thời điểm MB khóa dịch vụ này.

(v) KH công nhận không hủy ngang, chịu trách nhiệm thanh toán các giao dịch có sử dụng các yếu tố bảo mật. Các giao dịch MB điện tử, văn bản, tài liệu, chứng từ có sử dụng yếu tố bảo mật của KH trên phương tiện điện tử được coi là có chữ ký của KH, có giá trị như văn bản, tài liệu, chứng từ có chữ ký tay của KH trên văn bản giấy. Tài liệu, chứng từ, dữ liệu về giao dịch điện tử, số liệu được ghi chép, xác nhận và lưu trữ bởi hệ thống của MB có giá trị pháp lý là chứng cứ chứng minh sự đồng ý, chấp thuận của KH và là bằng chứng về việc giao dịch của KH với MB, không thể hủy ngang.

(vi) Trường hợp KH sử dụng dịch vụ MB điện tử thông qua bên thứ ba hoặc dựa trên nền tảng công nghệ và/hoặc hạ tầng kỹ thuật và/hoặc phần mềm ứng dụng... của bên thứ ba (như Facebook, Zalo, Viber...), các trang/phương tiện/kênh/phần mềm ứng dụng do bên thứ ba cung cấp, KH đồng ý trước khi thực hiện giao dịch phải tìm hiểu kỹ, nhận biết, hiểu rõ, chấp nhận các điều khoản, điều kiện do bên thứ ba cung cấp dịch vụ và đồng ý chịu các rủi ro có thể phát sinh về giao dịch KH đã thực hiện; bảo mật các thông tin, yếu tố bảo mật trong quá trình đăng ký, sử dụng dịch vụ. Thông tin KH và giao dịch của KH có thể được bên thứ ba biết, lưu giữ và sử dụng theo quy định của bên thứ ba và MB không phải chịu trách nhiệm về việc bên thứ ba biết, lưu giữ, sử dụng thông tin này, thiệt hại (nếu có).

(vii) Trường hợp KH thông qua ứng dụng MB điện tử để sử dụng sản phẩm, dịch vụ của bên thứ ba được coi là KH đề nghị và chấp thuận việc MB truyền dẫn thông tin, lệnh, chỉ thị của KH tới bên thứ ba. KH tự chịu trách nhiệm đối với giao dịch với bên thứ ba theo lệnh, chỉ thị của KH.

(viii) KH chịu trách nhiệm trong các trường hợp phát sinh sự kiện bất khả kháng, sự cố phát sinh từ bên thứ 3 cung ứng dịch vụ hạ tầng (điện, đường truyền internet, trung gian thanh toán, đối tác cung cấp, bảo trì hệ thống...) hoặc các sự cố khách quan khác có thể ảnh hưởng đến việc thực hiện giao dịch của KH và các trường hợp bất khả kháng khác theo quy định tại Điều kiện giao dịch chung.

11. Quy định Dịch vụ Cấp tín dụng Trực tuyến.

(i) Cấp tín dụng trực tuyến là việc MB thực hiện cấp tín dụng cho KH thông qua các phương tiện điện tử. KH chỉ được MB cấp tín dụng khi đáp ứng quy định MB. KH sử dụng dịch vụ MB điện tử và thực hiện đề nghị cấp tín dụng, giao kết văn kiện tín dụng trên giao diện sử dụng Dịch vụ cấp tín dụng trực tuyến và được MB chấp thuận cung cấp dịch vụ (sau đây gọi là "Văn kiện tín dụng trực tuyến").

(ii) Việc MB cấp tín dụng cho KH sẽ được thỏa thuận chi tiết tại các Văn kiện tín dụng trực tuyến; các văn bản này mặc nhiên có hiệu lực pháp lý ràng buộc trách nhiệm của KH với MB. KH phải bảo đảm sử dụng vốn đúng mục đích, duy trì các Điều kiện cấp tín dụng theo yêu cầu của MB trong suốt thời hạn của Văn kiện tín dụng trực tuyến và cung cấp các thông tin, tài liệu khi MB có yêu cầu.

(iii) Mục đích sử dụng Khoản tín dụng, mức lãi suất, phí, phạt, phương pháp tính lãi, đồng tiền nhận nợ và đồng tiền trả nợ thực hiện theo quy định của MB từng thời kỳ.

(iv) KH cam kết sử dụng mọi nguồn thu hợp pháp để trả nợ Khoản tín dụng cho MB, MB có quyền thu nợ từ mọi nguồn trả nợ của KH hoặc yêu cầu bên thứ ba có liên quan phối hợp xử lý nguồn trả nợ của KH để thu hồi nợ.

(v) KH ủy quyền cho MB trích tiền trên (các) tài khoản, tiền gửi, tài sản khác của KH tại MB hoặc các phương thức khác do MB quyết định để thu nợ; trường hợp tài khoản không có hoặc không đủ tiền trả nợ, KH có trách nhiệm nộp tiền vào tài khoản để MB trích tiền thu nợ.

(vi) Biện pháp bảo đảm, tài sản bảo đảm được quy định chi tiết tại Hợp đồng/thỏa thuận về bảo đảm được giao kết thông qua các phương tiện điện tử theo quy định của MB hoặc hình thức giao kết khác được MB chấp thuận; các văn bản này mặc nhiên có hiệu lực pháp lý ràng buộc trách nhiệm của KH với MB.

(vii) Sự kiện vi phạm và xử lý: MB được quyền từ chối hoặc dừng cấp Khoản tín dụng (kể cả trong trường hợp KH chưa sử dụng hết giá trị tín dụng) hoặc thu hồi nợ trước hạn hoặc toàn quyền áp dụng các biện pháp xử lý khác theo quy định của MB phù hợp với quy định pháp luật và thỏa thuận tại Văn kiện tín dụng trực tuyến và Hợp đồng/thỏa thuận về bảo đảm khi KH xảy ra một trong các Sự kiện vi phạm được quy định tại Điều kiện giao dịch chung.

12. Các quy định khác

(i) KH không được thuê, cho thuê, mượn, cho mượn, cung cấp thông tin cho người khác, sử dụng, cho người khác sử dụng TKTT, thẻ, ví điện tử, tên truy cập và/hoặc mật khẩu/chữ ký điện tử/thiết bị/công cụ/phần mềm của mình để truy cập/thực hiện/xác thực dịch vụ NHĐT, các dịch vụ khác của NH cho các mục đích vi phạm pháp luật.

(ii) KH không sử dụng hoặc tạo điều kiện cho các đối tượng khác cung cấp thông tin, sử dụng tài khoản, thẻ, ví điện tử... để thực hiện các giao dịch cho các mục đích vi phạm pháp luật rửa tiền, tài trợ khủng bố, lừa đảo, gian lận... và các hành vi vi phạm pháp luật khác.

(iii) KH đồng ý các thông báo, thông tin của MB được gửi tới KH chính thức bằng một trong các phương thức: phương tiện điện tử như fax, email, số điện thoại của KH, tài khoản truy cập của KH hoặc ứng dụng/phần mềm dịch vụ MB điện tử... hoặc trực tiếp, đường bưu điện đến địa chỉ của Khách hàng tại Đề nghị kèm Hợp đồng này hoặc địa chỉ theo thông báo thay đổi của Khách hàng từng thời kỳ hoặc niêm yết tại quầy giao dịch hoặc công bố trên website của MB hoặc hình thức công bố khác phù hợp quy định pháp luật. Việc thông báo, trao đổi thông tin liên quan đến việc sử dụng dịch vụ do MB gửi cho Khách hàng được coi là Khách hàng đã được nhận vào ngày MB đã gửi tới địa chỉ email, số điện thoại của Khách hàng.

(iv) MB được dừng cung cấp dịch vụ và chấm dứt hiệu lực của thỏa thuận trong trường hợp: KH và MB thỏa thuận về việc chấm dứt sử dụng dịch vụ; MB chấm dứt sử dụng dịch vụ bằng việc gửi thông báo bằng văn bản cho KH trước 30 ngày MB đơn phương chấm dứt; trường hợp KH vi phạm thỏa thuận/cam kết với MB hoặc không thực hiện đúng quy định pháp luật; hoặc theo quy định pháp luật và quy định MB từng thời kỳ.

Công

(v) Trường hợp KH đăng ký dịch vụ Tài khoản số đẹp, KH cam kết thực hiện các nghĩa vụ đóng phí mở Tài khoản số đẹp theo quy định của MB trong vòng 7 ngày kể từ ngày mở tài khoản số đẹp. Nếu sau 7 ngày KH không thực hiện nghĩa vụ đóng phí mở Tài khoản số đẹp thì MB có quyền thu hồi và mở cho KH một Tài khoản thanh toán khác để thay thế cho Tài khoản số đẹp khách hàng đăng ký. Tài khoản thanh toán mới sẽ được MB thông báo tới khách hàng qua tin nhắn, email đăng ký với ngân hàng.

(vi) KH đồng ý cho phép MB được gửi thông báo về các chương trình của Ngân hàng qua các phương thức tin nhắn, email khách hàng đã đăng ký tại MB.

(vii) KH đồng ý MB được sửa đổi, bổ sung, thay thế Điều kiện giao dịch chung; và thông báo trên website của MB hoặc các phương thức khác tại Điều khoản điều kiện có giá trị áp dụng kể từ thời điểm ghi tại bản Điều kiện giao dịch chung hoặc thời điểm khác theo thông báo của MB.

TERMS OF CONDITIONS FOR USING THE SERVICE

THIS TERMS OF CONDITIONS is an integral part of the Proposal cum Agreement of using service of current account, debit card and electronic MB. The Customer agrees to comply with the following terms and conditions:

1. The Customer using the service at MB must fully comply with the laws, regulations and instructions of MB (if any), the General transaction conditions are publicized on the website and this Terms of Conditions.

2. The Customer is responsible for monitoring account balances and transactions, debits and credits on the account; notify MB immediately if any errors arise. The Customer is provided with a bank statement, information, transaction at MB's counters and / or by the registered methods in accordance with MB regulations .

3. In case of checking, complaining, the Customer sends a request within a maximum of 60 days (for account service, electronic banking service, domestic card); 90 days for international card service starting from the date of transaction. Beyond this time, MB is entitled to continue reviewing or refusing to settle according to MB's decision. MB handling requests for checkings, complaints within no more than 45 working days from the date of receipt Customer's first request.

4. Service fee is publicly notified to Customer by way of posting on MB's website and / or at MB's transaction locations. The Customer pays Service Fees for the Services used by Customer. MB may adjust Service Fee after announcing on MB's Website or notifying Customer at Customer's address.

5. MB is automatically deducted from the Customer's current account to (i) pay interest, fees and expenses incurred, offsetting the obligations of the Customer at MB; (ii) recovering the amount of overdrawn transactions, the amount exceeding the balance, mistakenly, redundantly credited to the current account; (iii) other cases in accordance with the laws and agreements between MB and Customer.

With respect to co-holder account, each co-holder will be responsible for paying for all obligations arising from the use of the co-holder account. The co-holders agree that MB may decide to temporarily suspend the current account in the event of a dispute between the co-holders. The co-holders will be responsible for all damages and issues arising until the dispute is resolved in accordance with law.

6. The Customer agrees that MB is allowed to stop or refuse to execute Customer's orders and instructions, blocking or temporarily locking Customer's money or account in case the orders and instructions (i) are illegal or invalid; (ii) exceed the limit as registered by the Customer, in accordance with MB's regulations and the law; account has not sufficient balance (after deducting the minimum balance to maintain the account in accordance with MB regulations) (iv) there is evidence or suspicion of the parties or there are elements related to crime, embargo, money laundering, terrorist

financing, imposition of sanctions, blocking, or prohibition of transactions by the competent authority in Vietnam or foreign countries, foreign organizations and cases where MB assesses transaction/Customer/documents provided by customers have signal of suspicion/fraud/counterfeiting, errors/violations of law. MB is exempted from liability in this case and late implementation or reply to the Customers due to information verification. MB is entitled to request the Customer to provide necessary documents so that MB has enough basis to process, execute orders, and instructs transactions of Customer in necessary cases.

7. In case MB complies with the order or payment instruction of the Customer, the Customer agrees to MB to choose an intermediary bank or correspondent bank. The Customer agrees to bear the risk in case payment and money transfer transactions of the Customer are confiscated, blocked, temporarily locked or temporarily suspended due to factors in relation to suspicious transactions, embargoes, crimes, terrorism, terrorist financing, money laundering by foreign organization(s), country(s), or any country or organization imposed on beneficiaries and/or intermediary banks, correspondent banks, banks of the beneficiary and/or the country, region concerned, subject to the order of a foreign court, agency or other reasons.

8. For card service: The Customer is responsible for security of pin, card number, card-related information, Cardholder and current account of the Cardholder; be responsible for card transactions of the Customer. In case the Customer use the card on the electronic channel (Internet, other electronic channel...) to pay for goods and services, customers must also comply with the regulations of electronic MB.

9. In addition to the Bank's right to disclose information related to the Customer in accordance with applicable laws, the Customer agrees that MB to the extent permitted by law, is allowed to disclose Customer's contact information to its subsidiaries, , partners in the financial field of the Bank for the purpose of introducing and marketing products and services to the Customer.

10. Regulations on electronic MB services:

(i) Electronic MB is the electronic banking services, whereby the Customer registers and uses products, services and other utilities via electronic means provided by MB or allow customer to use solutions provided by MB to make transactions with the third parties to MB system. Electronic MB includes but not limits to: Internet Banking, Mobile Banking, SMS Banking, BankPlus, MB Facebook Fanpage.... and other electronic banking services provided by MB and/or cooperated by MB in electronic means.

(ii) The Customer registers MB at the counter or accesses on the electronic media, MB services registered and accepted by MB to use products, services and other utilities provided by MB by creating and sending MB proposals, confirmation of use of products and services as instructed by MB on electronic media. The Customer uses the electronic MB service to register after being accepted by MB through the successful activation of the MB system. The consideration of providing products and services will be decided by MB on the basis that the Customer meet the conditions prescribed by MB.

(iii) The Customer must thoroughly research and fully identify the problems and risks that may arise when using the services on electronic means and take responsibility for their service use decisions.

(iv) To prevent risks, the Customer must manage, ensure safety and confidentiality of security elements including username, service password(s), OTP, secret code, Mobile Token, Hard Token, SMS Token, security questions, devices used to access, connect, perform electronic MB transactions, card security elements (PIN, card number, card information), devices and another security element provided by MB. The Customer takes necessary measures at the highest level to control, prevent and avoid the unauthorized use of security factors. The Customer does not leave the device used to access and perform transactions until logged out of the service. The Customer is responsible for the transactions, damages caused by disclosure, loss, fraud, abuse, security factors, unauthorized access to accounts, switch of phone subscribers or sim locking, change of information without notifying MB ... and other cases of failure to comply with the provisions and instructions of MB, this Terms of Conditions or violating any commitments, agreements with MB. MB takes measures to lock the service after receiving the notice of locking service of Customer and does not take any responsibility for damages before the time MB locks this service.

(v) The Customer acknowledges irrevocably, is responsible for payment of transactions using security elements, ensuring that orders and instructions of transaction are sent from the Customer or its authorized representative. The transactions of electronic MB, documents, vouchers using the security element of the Customer on electronic tools are considered to be signed by Customer and are valid as documents, vouchers having signature of the Customer on paper. Documents, vouchers, data on electronic transactions; the data recorded, verified and stored by MB's system is legally valid as evidence proving the Customer's agreement and consent and is evidence that Customer's transaction with MB is irrevocable.

(vi) If the Customer uses electronic MB service through a third party or is based on technology and/or technical infrastructure and/or application software ... of a third party (such as Facebook, Zalo, Viber...), pages / facilities/channels/application software provided by third parties, the Customer agrees before performing the transaction to carefully research, identify, understand and accept terms and conditions provided by the third party and agree to bear the risks that may arise on transactions customers have made; keep confidential information and security factors during the process of registering and using the service; Customer's information and transactions can be known, stored and used by the third party in accordance with the regulations of the third party and MB is not responsible for the information known, stored and used by the third party, damages (if any).

(vii) In case Customer use third-party products and services on MB E-banking, it is considered as Customer's proposal and approval of MB transmitting information, orders and instructions of Customer to the third party. Customer is responsible for transactions with third parties on orders and instructions of Customer.

(viii) Customer is responsible in the case of a irresistible case, incident arising from a third party of providing infrastructure services (electricity, internet connection, payment intermediary, partner, maintaining the system...) or other incidents that may affect to the Customer's transactions and other irresistible case according to the General Transaction Conditions.

(ix) In case Customer uses the solutions provided by MB to make transactions with any third party through MB's system, Customer confirms that: (i) Customer has already researched, acknowledged, understood and accepted to comply with the terms and conditions related to transactions with third party; (ii) transactions with third parties performed by Customer using authentication methods and / or security factors and / or other methods provided by MB which are legally valid and Customer is responsible for fully performing any obligations arising with the third party; Customer is solely responsible and MB is not responsible for any disputes and complaints related to transactions between customers and third parties which are performed through MB's system.

11. Online Credit Service Regulations.

(i) Online credit issue is the MB's issue of credit to the Customer through electronic tools. The Customer is only granted credit by MB if comply with MB's regulations. The Customer use electronic MB services and make credit applications, sign credit documents on the interface of using online credit services and are approved by MB to provide services (hereinafter referred to as "Online Credit Document").

(ii) MB's credit issue to the Customers will be agreed in detail in Online Credit Document; These documents are automatically legally binding the responsibility of the Customer to MB. The Customer must ensure that the loan is used for the right purpose, maintains credit conditions at the request of MB during the term of Online Credit Document and provides information and documents when MB requests it.

(iii) The purpose of using the Credit, interest rate, fee, penalty, interest calculation method, currency of debt acknowledgment and debt repayment currency shall be in accordance with provisions of MB each time.

(iv) The Customer commits to use all legal sources to pay Credit debt for MB, MB has the right to collect debt from all sources of debt payment of the Customer or requests related third parties to coordinate and handle the debt payment source of Customer to collect the debt.

(v) The Customer authorizes MB to deduct money from MB's account(s), deposits, and other assets at MB or other methods decided by MB to collect debts; In case the account does not have or does not have enough money to pay the debt, the Customer is responsible for depositing money into the account that MB can deduct for debt collection.

(vi) Security measures, collaterals are stipulated in detail in the security contract/agreement entered into via electronic tools as prescribed by MB or other forms of agreement approved by MB; such documents are automatically legally binding the responsibility of the Customer to MB.

(vii) Infringement event and handling: MB has the right to refuse or stop granting credits (including in cases where customers have not used up the credit value) or accelerate debt collection or discretionally handle measures under other regulations of MB and in accordance and agreements in the online credit document and the contract/agreement on security when the Customer occurs one of the Violating Events specified in the General transaction conditions.

12. Other regulations

(i) The information (including transaction address, email, phone, E-banking login ID and other information of customer) will valid applied when MB completed input in banking book, except other agreement and agrees that the Bank may require additional

Along

documents and information each time. The update information will take effect and replace any information I / we have previously provided to the Bank, except other agreement.

(ii) The contents which amend, supplement, replace with The general transaction conditions are publicized on MB's Website or in MB's branches or notify to customer' contacts (email, phone, e-banking software, other address of customer) and are valid from the time stated in The term and conditions or other time according to the notice of MB, unless otherwise agreed by Customer and MB.

(iii) Apart from The General transaction conditions, fee schedule (if any) are publicized on MB's Website or at MB's counter, the Customer agrees that the notices and information provided by MB to Customer are sent by one of the following methods: electronic tools such as fax, email, SMS, Customer's account when using the service or application/electronic MB software through a third party or based on

technology platform and/or technical infrastructure and/or third party's application software ... or directly, via postal service to the address of the Customer in this Offer cum Contract or the address according to the Customer's notice of change each time or publicized at the counter or published on MB's website or other forms of announcement in accordance with the law. The notice and information related to using of the service sent by MB are deemed to receive by the Customer on the day MB sent to the Customer's email address, phone number.

(iv) MB stops providing services and terminates the agreement in the following cases: the Customer and MB agree to terminate the service use; or MB unilaterally terminate using the service by giving written notice to the remaining 30 days in advance of unilaterally terminate date; or the Customer violates the agreement/commitment with MB or fails to comply with the law; or in accordance with applicable laws and MB regulations each time.



Trần Thị Nụ



Nguyễn Thị Thu Hiền

